



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
13 August 2007  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят вторая сессия

Пункт 72(а) предварительной повестки дня\*

#### Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

### **Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека**

#### **Записка Генерального секретаря**

В соответствии с резолюцией 57/202 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 2002 года Генеральный секретарь имеет честь представить Генеральной Ассамблее доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их девятнадцатого совещания, состоявшегося 21 и 22 июня 2007 года в Женеве.

---

\* A/62/150.



## Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их девятнадцатого совещания

### *Резюме*

Генеральная Ассамблея в своей резолюции 57/202 просила Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее доклады председателей договорных органов по правам человека об их периодических совещаниях. В настоящем документе содержится доклад о работе девятнадцатого совещания председателей договорных органов по правам человека, которое было проведено в Женеве 21 и 22 июня 2007 года в соответствии с резолюцией 49/178 Ассамблеи от 23 декабря 1994 года. Председатели рассмотрели ход осуществления рекомендаций восемнадцатого совещания и события, относящиеся к работе договорных органов. Они также обсудили вопрос о реформе системы договорных органов, включая согласование рабочих методов, и о механизме универсального периодического обзора Совета по правам человека. Они встретились с представителями государств-участников и Председателем Совета по правам человека. Кроме того, было проведено девятое совместное совещание председателей договорных органов, специальных докладчиков/представителей, независимых экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур Совета. Председатели приняли рекомендации, которые содержатся в разделе VI настоящего доклада. Доклад о работе шестого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека (Женева, 18–20 июня 2007 года), который был рассмотрен председателями, содержится в приложении к докладу.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	1	4
II. Организация работы совещания .....	2–5	4
III. Встреча с Председателем Совета по правам человека .....	6–8	4
IV. Девятое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и обладателей мандатов специальных процедур .....	9–14	5
V. Неофициальные консультации с государствами-участниками .....	15–22	6
VI. Решения и рекомендации .....	23–26	9
 Приложение		
Доклад о работе шестого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека .....		10

## **I. Введение**

1. Девятнадцатое совещание председателей договорных органов по правам человека, созданное в соответствии с резолюцией 49/178 Генеральной Ассамблеи, состоялось в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве 21 и 22 июня 2007 года. Этому совещанию непосредственно предшествовало шестое межкомитетское совещание, состоявшееся 18 и 20 июня 2007 года.

## **II. Организация работы совещания**

2. На совещании присутствовали следующие председатели договорных органов по правам человека: Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам Филипп Тексье; Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации Реджис де Гутт; Председатель Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Дубравка Симонович; Председатель Комитета против пыток Андреас Мавромматис; Председатель Комитета по правам человека Рафаэль Ривас Посада; Председатель Комитета по защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей Прасад Кариявасам; и Председатель Комитета по правам ребенка Янхэ Ли. Председателя Подкомитета по предупреждению пыток представлял заместитель Председателя Подкомитета Виктор Родригес Реша.

3. Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам выступал в качестве Председателя/Докладчика, а Председатель Комитета по ликвидации расовой дискриминации — в качестве заместителя Председателя. Председатели утвердили повестку дня (HRI/MC/2007/1) и предложенную программу работы.

4. Председатели выразили озабоченность по поводу задержек с обработкой документации для договорных органов и просили Председателя/Докладчика направить письмо в Отдел конференционного обслуживания Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по этому вопросу.

5. Председатель Комитета по правам человека отметил, что он поддерживает оговорку, выраженную представителями его Комитета в отношении пункта (iv) договоренностей шестого межкомитетского совещания (см. приложение, пункт 17).

## **III. Встреча с Председателем Совета по правам человека**

6. Уходящий в связи с окончанием срока полномочий Председатель Совета по правам человека представил председателям обновленную информацию о недавних результатах работы Совета, включая принятие резолюции 5/1 об институциональном строительстве.

7. В частности, он сослался на механизм универсального периодического обзора, который будет проводиться на основе информации, представленной государствами, а также информации из различных источников, включая договорные органы, компиляция которой будет осуществляться Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

(УВКПЧ). Обзор будет проводиться рабочей группой из трех докладчиков (тройка), которая будет готовить доклад, и предусматривать проведение интерактивного диалога с соответствующим государством. Результаты обзора будут состоять из оценки положения в области прав человека в соответствующем государстве в формате доклада с рекомендациями и/или выводами, которые принимаются на пленарном заседании Совета и выполняются соответствующим государством, при этом предусмотрена возможность создания механизма принятия последующих мер.

8. Председатели с удовлетворением отметили принятие резолюции 5/1 и выразили мнение о том, что будущие универсальные периодические обзоры открывают возможности и ставят задачи перед договорными органами, при этом необходимо учитывать, что обе системы являются взаимодополняющими и взаимоусиливающими, поскольку договорные органы являются исключительно независимым правовым механизмом. Председатели отметили тот факт, что работа договорных органов будет одним из элементов обзора, и в этой связи подчеркнули особую важность заключительных замечаний. Однако, несмотря на то, что возможные различия в работе этих двух механизмов могут стать поводом для озабоченности, необходимо наладить постоянный и эффективный диалог с Советом.

#### **IV. Девятое совместное совещание председателей договорных органов по правам человека и обладателей мандатов специальных процедур**

9. 21 июня председатели встретились с обладателями мандатов специальных процедур Совета по правам человека. На этом совещании сопредседательствовали Председатель совещания специальных докладчиков/представителей, экспертов и председателей рабочих групп специальных процедур и Председатель Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

10. Координатор обсуждений, посвященных механизму универсального периодического обзора, выступил на совещании с информацией об итогах этих обсуждений. Он отметил, что механизм следует рассматривать в качестве одного из крупных шагов в деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека. В нем заключается основная черта, которая отличает Совет по правам человека от бывшей Комиссии по правам человека. Его цель заключается в том, чтобы положить конец избирательности в области прав человека и обеспечить равное обращение со всеми государствами. Между работой в рамках механизма обзора и работой договорных органов и обладателей мандатов специальных процедур не будет иметь место дублирование и будет обеспечиваться взаимодополняемость.

11. Обсуждая роль договорных органов и специальных процедур в контексте универсального периодического обзора, участники указали на то, что их участие в этом процессе не является явно формальным, причем в достигнутом Советом в конечном счете соглашении об институциональном строительстве говорится о том, что обзор будет, в частности, основываться на информации, содержащейся в докладах договорных органов и специальных процедур, и что соответствующая информация будет сводиться в единый документ по объему, не превышающему 10 страниц. Материалы, включаемые в такие компиляции,

потребуют дальнейшего анализа со стороны договорных органов и специальных процедур. Важное значение будет иметь установление приоритетности соответствующих рекомендаций, с тем чтобы отразить основные проблемы в области прав человека в рассматриваемых странах. Отмечалось, что подготовка соответствующих компиляций и выявление приоритетных проблем на базе большого массива имеющейся информации потребуют больших усилий и надлежащего укрепления УВКПЧ.

12. Участники выразили заинтересованность в отношении последующих мер в связи с универсальными периодическими обзорами. В тексте, согласованном Советом по правам человека, указывается, что итоги универсального периодического обзора в качестве механизма сотрудничества должны в первую очередь реализовываться соответствующими государствами и, в случае необходимости, другими заинтересованными сторонами. Участники обсудили роль, которую обладатели мандатов могут в будущем играть применительно к этим итогам и последующим мерам в связи с деятельностью этого механизма.

13. Обладатели мандатов специальных процедур и председатели договорных органов подчеркнули важность сохранения своей самостоятельности в плане взаимодействия с универсальным периодическим обзором. Следует рассмотреть вопрос о путях и средствах устранения коллизий и расхождений, которые могут возникнуть применительно к выводам обладателей мандатов специальных процедур и договорных органов и выводам по итогам обзора.

14. Было достигнуто согласие о том, что взаимодействие в рамках универсального периодического обзора будет не только ставить сложные задачи, но и открывать новые возможности. Было выражено мнение о том, что оно должно также открыть возможности для более тесного сотрудничества между договорными органами и обладателями мандатов специальных процедур, поскольку часто будет возникать необходимость в координации подхода к механизму обзора, а также к конкретным страновым материалам.

## **V. Неофициальные консультации с государствами-участниками**

15. 21 июня председатели-участники девятнадцатого совещания провели с государствами-участниками неофициальные консультации, в которых приняли участие представители порядка 75 государств. Председатели выразили удовлетворение по поводу встречи с представителями государств-участников. Они информировали их о недавних событиях в своих соответствующих комитетах и отметили ряд новаторских подходов к согласованию рабочих методов и совершенствованию системы договорных органов в целом. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил надежду на то, что он и в будущем сможет проводить дополнительную третью ежегодную сессию в течение периода 2008–2009 годов и, по возможности, продолжать свою работу в параллельных камерах. Указывая на свой широкий и разнообразный мандат и растущий объем работы, Комитет против пыток подчеркнул необходимость выделения дополнительного времени для заседаний и/или увеличения его членского состава. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что его главная проблема заключается в отсутствии механизма подачи и рассмотрения индивидуальных жалоб, и сослался на проект факультативного

протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. Комитет по правам ребенка выступил в поддержку возможного назначения в будущем специального представителя по вопросу о насилии против детей. В число других конкретных затронутых вопросов входили возможное гибкое применение требования о периодичности представления докладов, подход к оговоркам и возможность издания совместных замечаний общего порядка/рекомендаций, включая возможное совместное замечание общего порядка Комитета по защите прав трудящихся-мигрантов и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, посвященное защите трудящихся-мигрантов женщин.

16. Государства выразили удовлетворение по поводу возможности проведения консультаций с председателями, отметили, что неофициальные консультации обеспечивают основу для диалога и взаимодействия, и вновь заявили о своей поддержке договорных органов. Несколько государств высоко оценили неизменную приверженность договорных органов процессу реформ и их готовность апробировать новые подходы, использовать новаторские методы работы и заниматься поиском путей согласования усилий. В число таких мер входили процедуры обзора (рассмотрение положения в области прав человека в той или иной стране в отсутствие доклада государств-участников), а также процедуры принятия последующих мер.

17. Государства согласились с тем, что еще не использованы все возможности для улучшения, и поддержали дальнейшую гармонизацию и координацию методов работы договорных органов, в том числе в рамках рассмотрения докладов и процедур последующих мер, которые позволили бы сделать всю систему более понятной и доступной. Несколько государств затронули пункт (ii) договоренностей шестого межкомитетского совещания, в котором было выражено мнение о целесообразности того, чтобы межкомитетское совещание проводилось два раза в год, в частности для вынесения рекомендаций относительно совершенствования и согласования методов работы договорных органов. Эта рекомендация была в общем положительно воспринята присутствующими представителями государств-участников.

18. Несколько государств вновь заявили о своей озабоченности по поводу предложения относительно единого постоянного договорного органа, содержащегося в докладе относительно предложения Верховного комиссара (HRI/MC/2006/2). Они отметили, что обсуждения должны быть нацелены на согласование методов работы, в том числе на альтернативные предложения, выдвинутые рядом договорных органов, а также призвали провести всеохватный процесс консультаций, в котором бы участвовали соответствующие заинтересованные стороны, включая членов договорных органов, для обсуждения всех предложений в контексте реформы договорных органов.

19. Государства в общем поддержали усилия, предпринятые договорными органами и направленными на рационализацию их различных процедур представления докладов, в том числе принятие участниками пятого межкомитетского совещания пересмотренных согласованных руководящих принципов относительно представления докладов согласно международным договорам по вопросам прав человека, включая руководящие принципы в отношении единого основного документа и документов, посвященных конкретным договорам (см. HRI/GEN/2/Rev.4). Некоторые государства с удовлетворением отметили

пункт (vi) договоренностей шестого межкомитетского совещания, в котором участники совещания обратились к секретариату с просьбой направить всем постоянным представительством в Женеве вербальные ноты с рекомендацией о том, чтобы утвержденные руководящие принципы использовались государствами-членами при представлении докладов договорным органам. Отмечалось, что запланированные брифинги для государств-участников, посвященные руководящим принципам, будут весьма полезными.

20. Председатели подчеркнули, что утвержденные руководящие принципы могут упростить, сделать более целевыми и рационализировать требования в отношении представления докладов, так как в общий основной документ теперь будет включаться целый комплекс общих вопросов, относящихся ко всем договорным органам. Некоторые государства поделились своим собственным опытом в применении руководящих принципов и составлении общего основного документа и рекомендовали другим государствам поступать аналогичным образом. Государства в целом поддержали процедуру, принятую Комитетом против пыток, на экспериментальной основе, согласно которой ответы того или иного государства-участника на перечни вопросов и запросов будут рассматриваться как выполнение его обязательств по представлению периодических докладов. Государства отметили, что это нововведение может рационализировать процедуру представления докладов и содействовать более своевременному представлению докладов, а также высказали идею о том, что другие договорные органы могут использовать аналогичную процедуру.

21. Большое число государств отметили, что недавно созданный механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека (см. резолюцию 5/1, приложение) представляет собой важное позитивное событие в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека и что он может как открывать возможности, так и ставить сложные задачи. Было достигнуто общее согласие относительно того, что этот обзор не должен дублировать другие существующие механизмы и что Совет и система договорных органов должны дополнять и взаимоусиливать друг друга. Некоторые государства подчеркнули, что обзор не должен использоваться как средство для контроля за выполнением рекомендаций договорных органов. Другие государства указали, что опыт членов договорных органов может использоваться при разработке процедур функционирования механизма обзора.

22. Несколько государств подчеркнули, что вклад договорных органов будет иметь основополагающее значение для универсального периодического обзора и что их выводы и рекомендации должны лежать в его основе. Они отметили, что вопрос заключается в том, как осуществить это на практике. Несколько государств отметили, что договорные органы должны обеспечивать, чтобы их рекомендации были в максимальной степени конкретными и предметными и чтобы они касались самых неотложных вопросов. Вклад в обзор будет заключаться в составлении УВКПЧ компиляции объемом максимум 10 страниц с информацией из докладов договорных органов, специальных процедур и других источников в системе Организации Объединенных Наций. Многие государства задавали вопросы, касающиеся возможного содержания такой компиляции с учетом ограниченного числа страниц. Несколько государств подчеркнули, что они хотели бы, чтобы рекомендации договорных органов более широко публиковались. С учетом того, что в ходе обзора, среди прочего, будут учитываться договоры по правам человека, участником которых является то или иное госу-



дарство, некоторые государства сослались на потенциальное значительное увеличение числа как ратификаций договоров по правам человека, так и представленных комитетам докладов, и поинтересовались, смогут ли договорные органы справиться с таким возросшим объемом работы.

## **VI. Решения и рекомендации**

### **Утверждение договоренностей, достигнутых на межкомитетском совещании**

23. Участники девятнадцатого совещания председателей одобрили договоренности, достигнутые на шестом межкомитетском совещании, состоявшемся 18–20 июня 2007 года. Председатели призвали договорные органы по правам человека осуществлять контроль за выполнением этих рекомендаций и доложить об их осуществлении на седьмом межкомитетском совещании в 2008 году.

### **Взаимодействие с обладателями мандатов специальных процедур**

24. Участники девятнадцатого совещание председателей рекомендовали всем договорным органам рассмотреть вопрос о разработке процедур по улучшению взаимодействия с обладателями мандатов специальных процедур, в том числе в целях разработки эффективных подходов к механизму универсального периодического обзора с учетом их соответствующих мандатов, а также координации конкретных страновых материалов, представляемых на рассмотрение этого механизма.

25. Участники девятнадцатого совещания председателей далее рекомендовали, чтобы секретариат изучил вопрос о путях и средствах содействия взаимодействию между договорными органами и специальными процедурами не только во время ежегодных совместных совещаний, но и применительно к активизации непосредственного взаимодействия, в случае необходимости, во время сессий договорных органов.

### **Совет по правам человека**

26. Участники девятнадцатого совещания председателей приветствовали принятие резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека, в том числе о механизме универсального периодического обзора. Председатели выразили мнение о том, что обзор открывает не только новые возможности, но и ставит сложные задачи. Они отметили комплементарный и взаимоусиливающий характер системы договорных органов и будущего обзора и особо подчеркнули важность непрерывного диалога в этой связи. Они выразили удовлетворение по поводу того, что выводы и рекомендации договорных органов лягут в основу обзора, и подчеркнули роль заключительных замечаний в этой связи. Председатели далее признали необходимость развития эффективного сотрудничества между договорными органами и Советом.

## Приложение

### Доклад о работе шестого межкомитетского совещания договорных органов по правам человека

#### Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение . . . . .	1–2	11
II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня . . . . .	3–5	12
III. Укрепление системы договорных органов по правам человека: согласование методов работы и выполнение рекомендаций пятого межкомитетского совещания и восемнадцатого совещания председателей . . . . .	6–13	12
IV. Реформа договорных органов, включая согласование методов работы . . . . .	14–17	15
V. Укрепление системы договорных органов по правам человека: рационализация требований по представлению докладов . . . . .	18–19	17
VI. Оговорки . . . . .	20–22	17
VII. Диалог со специализированными учреждениями, фондами, программами и другими структурами Организации Объединенных Наций . . . . .	23–27	18
VIII. Диалог с неправительственными организациями . . . . .	28–34	20
IX. Диалог с Верховным комиссаром по правам человека . . . . .	35–36	22
X. Диалог с Бюро Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека . . . . .	37–39	22
XI. Дискуссия, посвященная предпринимательской деятельности и правам человека . . . . .	40–44	23
XII. Обсуждение вопроса о статистической информации . . . . .	45–47	24
XIII. Договоренности шестого межкомитетского совещания . . . . .	48	25

## I. Введение

1. Шестое межкомитетское совещание договорных органов по правам человека было проведено в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Женеве 18–20 июня 2007 года.

2. В работе совещания приняли участие следующие члены договорных органов:

*Комитет по правам человека*

Абдельфаттах Амор

Хосе Луис Перес Санчес Серро

*Комитет по экономическим, социальным и культурным правам*

Филип Текстье (Председатель)

Валид Сади

Рокио Барахона Риера

*Комитет по правам ребенка*

Янхэ Ли (Председатель)

Жан Зерматген

Авич Поллар

*Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин*

Дубравка Симонович (Председатель)

Прамила Паттен

Гленда Симмс

*Комитет по ликвидации расовой дискриминации*

Реджис де Гутт (Председатель)

Линос-Александре Сицилианос

*Комитет против пыток*

Андреас Мавромматис (Председатель)

Гибриль Камара

Луис Гальегос Чирибога

*Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей*

Прасад Карияавасам (Председатель)

Франсиско Альба

Азад Тагхизадет

*Подкомитет по предупреждению пыток*

Сильвия Касале (Председатель)

Ганс Драмински-Петерсен

Виктор Родригес Реша

## **II. Открытие совещания, выборы должностных лиц и утверждение повестки дня**

3. Старший сотрудник по правам человека от имени Верховного комиссара по правам человека приветствовала всех присутствующих председателей и членов. В частности, она приветствовала членов, представляющих Подкомитет по предупреждению пыток, учрежденный согласно Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство видов обращения или наказания, который провел свою первую сессию в феврале 2007 года.

4. Она представила доклад об осуществлении рекомендаций, принятых на пятом межкомитетском совещании и восемнадцатом совещании председателей (HRI/MC/2007/6), в котором обсуждались предпринятые договорными органами усилия по дальнейшей рационализации их методов работы и повышению их эффективности. Она остановилась на пересмотренных согласованных руководящих принципах относительно представления докладов, в которых государствам рекомендуется представлять информацию, имеющую отношение ко всем договорам, участниками которых они являются, в общем основном документе. Она также обратила внимание на недавнюю дискуссию относительно создания механизма, который позволял бы координировать усилия по согласованию методов работы договорных органов, и на прогресс, достигнутый в рассмотрении вопроса об оговорках, а также в утверждении согласованных показателей по улучшению качества анализа статистической информации, представляемой в докладах государств-участников.

5. Филипп Тексье был избран Председателем-Докладчиком, а Реджис де Гутт — заместителем Председателя. Участники утвердили повестку дня (HRI/ICM/2007/1) и программу работы, а также выразили удовлетворение по поводу подготовительной работы, проделанной секретариатом, включая доклады и информационные документы, которые были представлены участникам совещания.

## **III. Укрепление системы договорных органов по правам человека: согласование методов работы и выполнение рекомендаций пятого межкомитетского совещания и восемнадцатого совещания председателей**

6. В течение периода после пятого межкомитетского совещания договорные органы продолжали обсуждать и реализовывать новаторские подходы к согласованию методов работы, направленные на повышение эффективности деятельности системы договорных органов.

7. Комитет по ликвидации расовой дискриминации отметил, что он регулярно запрашивает у государств-участников информацию о прогрессе в деле выполнения его рекомендаций. Комитет назначал для этой цели докладчиков по вопросу о последующих мерах. Страновые визиты, хотя они и проводятся на исключительной основе, могут также давать хорошие результаты, если они организируются при содействии со стороны соответствующего государства-участника. Один из таких визитов был недавно осуществлен в Ирландию, вскоре после того как государство представило свой первоначальный доклад. Кроме того, был назначен докладчик по вопросу о последующих мерах в связи с заключениями по индивидуальным сообщениям. Комитет также воспользовался процедурой раннего предупреждения, когда полученная от неправительственных организаций (НПО) информация была важной. В этой связи имело место плодотворное взаимодействие в отношении прав коренных народов. Комитет отметил, что он уделяет особое внимание успешному сотрудничеству со специализированными учреждениями и намерен назначить координатора для этой цели. Что касается специальных процедур, то он активно сотрудничал с независимым экспертом по вопросам меньшинств. Комитет сталкивается со значительным объемом работы в результате большого числа ратификаций Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации. В целях содействия представлению докладов Комитет предложил государствам-участникам использовать новые согласованные руководящие принципы относительно представления докладов. Комитет провел обзор, в ходе которого он указывал государствам, чьи доклады были давно просрочены, на то, что вопрос о выполнении ими обязательств будет рассматриваться в отсутствие доклада. Часто это способствовало представлению просроченных докладов. Члены Комитета считают, что рекомендации договорных органов должны быть отправной точкой для универсального периодического обзора (УПО) Совета по правам человека, поскольку собранная договорными органами информация является весьма актуальной.

8. Комитет по правам ребенка следил за выполнением своих заключительных замечаний через посредство нескольких страновых визитов по приглашению соответствующих государств-участников, а также в рамках региональных семинаров, в которых участвовали основные заинтересованные стороны. С учетом почти универсальной ратификации Конвенции о правах ребенка и роста числа ратификаций двух факультативных протоколов к ней Комитет столкнулся с растущим объемом работы и стал первым договорным органом, рассматривающим доклады в параллельных камерах. Кроме того, он теперь применяет процедуру технического обзора, посредством которой Комитет предлагает большинству государств — участников Факультативного протокола об участии детей в вооруженном конфликте возможность провести обзор соблюдения его положений в отсутствие делегации. Члены Комитета особо подчеркнули необходимость того, чтобы договорные органы учитывали, в случае необходимости, и делали перекрестные ссылки на свои рекомендации, с тем чтобы обеспечить согласованность и последовательный подход к решению проблем в области прав человека. Действуя в аналогичном ключе, Комитет выразил надежду на установление прочной связи и сотрудничества с Советом по правам человека.

9. Члены Комитета против попыток отметили, что Комитет при поддержке секретариата будет и впредь предпринимать усилия по рационализации и упрощению процедур. Усилия по согласованию не должны осуществляться на уровне

самых элементарных общих критериев. На своей тридцать восьмой сессии в мае 2007 года Комитет постановил на экспериментальной основе и в целях содействия приданию более целенаправленного характера докладам рассматривать ответы государств-участников на перечни вопросов как выполнение ими обязательства по представлению очередного доклада. Ожидается, что эта процедура, которой смогут воспользоваться государства, периодические доклады которых должны быть представлены в 2009 году, позволит устранить проблему непредставления докладов и уменьшить рабочую нагрузку Комитета. Эта процедура не будет применяться в случае первоначальных докладов или в случае стран, которые уже представили доклады, ожидавшие рассмотрения. Комитет считает, что важно, чтобы договорные органы наладили диалог с Советом по правам человека и содействовали его работе, сохраняя при этом свою независимость и целостность.

10. Члены Комитета по экономическим, социальным и культурным правам отметили важность рассмотрения вопроса о том, как увеличить время на диалог с государствами и как сократить периодичность представления докладов, которая в настоящее время составляет пять лет. Комитет считает, что региональные семинары являются полезным средством с точки зрения контроля и что страновые визиты в некоторых случаях могут быть полезными для устранения недопонимания. Члены Комитета убеждены в том, что процедура подачи и рассмотрения жалоб повысила бы эффективность деятельности Комитета. Что касается вопроса о методах работы, то члены Комитета разъяснили, что они не могут представить себе ситуацию, когда ответы государств-участников на перечни вопросов Комитета могут заменять собой доклад. С учетом широкого круга прав, охватываемых Комитетом, он может формулировать предметные перечни вопросов только на основе докладов, полученных от государств-участников. Комитет подчеркнул особое значение вклада НПО в его работу, включая национальные неправительственные организации. Комитет выразил мнение о том, что договорные органы могут содействовать работе Совета по правам человека и что их заключительные замечания должны в полной мере учитываться в рамках процесса универсального периодического обзора.

11. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин сообщил о том, что он воспользовался возможностью проведения дополнительной третьей ежегодной сессии как в 2006, так и в 2007 годах, и надеется на то, что он сможет сделать это в период 2008–2009 годов. Комитет также приобрел положительный опыт работы в параллельных камерах и выразил мнение о том, что с учетом большого числа государств — участников Конвенции и Факультативного протокола к ней возникнет необходимость продолжать работу в параллельных камерах на постоянной основе. Комитет предложил ряду государств-участников, которые давно просрочили представление своих докладов, представить свои первоначальные доклады, и заявил о том, что если этого не будет сделано, то вопрос о выполнении ими своих обязательств будет рассматриваться в отсутствие доклада. Комитет рекомендовал государствам-участникам соблюдать руководящие принципы относительно общего основного документа и приступил к пересмотру своих собственных руководящих принципов в отношении представления докладов с учетом этих принципов. В отношении сообщений действует процедура контроля, и Комитет также рассматривает вопрос об установлении систематических процедур принятия последующих мер в связи с представлением докладов. С 2008 года ответственность за основное и тех-

ническое обслуживание Комитета будет возложена на УВКПЧ, что даст Комитету возможность наладить продуктивные отношения с Советом по правам человека. Комитет особо подчеркнул необходимость поддержания отношений с Комиссией по положению женщин и установления тесных контактов с новым подразделением по гендерным вопросам, которое будет создано в Нью-Йорке.

12. Комитет по правам человека выразил мнение о необходимости повышения степени гибкости в отношении периодичности докладов в зависимости от возникающих проблем и отметил, что эффективность последующих мер в связи с заключительными замечаниями имеет основополагающее значение. Он выразил мнение о том, что все государства-участники должны представлять всеобъемлющие первоначальные доклады и основные документы, однако заявил, что последующие доклады могут ограничиваться ответами на конкретные вопросы. В целях решения проблемы задержек с представлением докладов Комитет, как и некоторые другие договорные органы, использовал процедуру рассмотрения вопроса о выполнении государствами-участниками обязательств в отсутствие доклада. Комитет будет формулировать заключительные замечания в форме проекта, который будет публиковаться, если соответствующее государство не будет принимать меры. Применение этой процедуры часто побуждало государства представлять доклады. Комитет давно пользуется системой назначения докладчиков по вопросам последующих мер в связи с заключительными замечаниями и сообщениями. Комитет выразил мнение о том, что обмен информацией и мнениями с Советом по правам человека будет иметь важное значение и что заключительные замечания должны придать предметный характер процессу универсального периодического обзора, однако при этом он отметил, что выступает за постепенный подход к развитию своих отношений с Советом.

13. Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей выразил сожаление по поводу того, что Международная конвенция о защите прав трудящихся-мигрантов и членов их семей не получила широкой ратификации, и подчеркнул необходимость в формировании более широкой базы государств-участников. Комитет особо подчеркнул, что он, будучи новым органом, весьма воодушевлен обменом мнениями на межкомитетских совещаниях. Он выразил надежду на то, что нынешний акцент на реформу и согласование будет сохранен в целях повышения эффективности системы договорных органов в целом. Кроме того, Комитет подчеркнул важность текущей работы над установлением показателей и выразил надежду на возможность налаживания взаимовыгодных связей с Советом по правам человека, отметив при этом, что договорные органы должны сохранять свою независимость и оставаться в максимальной возможной степени невовлеченными в политические аспекты работы Совета.

#### **IV. Реформа договорных органов, включая согласование методов работы**

14. Участники обсудили вопрос о реформе договорных органов и методы работы договорных органов, включая координацию и возможности для согласования. Участники рассмотрели доклады рабочей группы по согласованию методов работы (HRI/MC/2007/2 и Add.1), в которых рабочая группа рекомендо-

вала, в частности, создать механизм для укрепления координации и согласования методов работы договорных органов. Были выдвинуты два следующих альтернативных предложения: создание рабочей группы на ограниченный период времени с мандатом на вынесение рекомендаций межкомитетскому совещанию и совещанию председателей в ряде областей на предмет согласования; или другой вариант — учреждение органа для координации согласования методов работы в составе председателей всех договорных органов, а также других представителей договорных органов с функцией, аналогичной Координационному комитету специальных процедур.

15. За исключением Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам человека, договорные органы не сформулировали официальные позиции по какому-либо из этих вариантов, выдвинутых межкомитетской рабочей группой по согласованию методов работы. Участники согласились с тем, что согласование методов работы должно продолжаться и что оно должно осуществляться при полном соблюдении договорных положений. Участники также достигли согласия в том, что необходим механизм для содействия согласованию методов работы для обеспечения более последовательного и целостного подхода всех договорных органов к рационализации требований о представлении докладов и оказанию помощи государствам-участникам. Этот механизм мог бы стать средством для обмена информацией и вынесения рекомендаций в конкретных областях, где может быть желательным общий подход, таких, как практика, касающаяся перечней вопросов, представление целевых докладов, назначение страновых докладчиков, согласование конкретных договорных руководящих принципов и терминологии, процедуры принятия последующих мер и процедур работы предсессионных рабочих групп, формулирование общих замечаний/рекомендаций и процедуры обзора. Этот механизм также мог бы отражать связи между договорными органами и Советом по правам человека, а также новым подразделениям по гендерным вопросам. Несколько участников отметили, что этот механизм должен быть представительным и что включение в его состав по одному члену от каждого комитета недостаточно. Этот механизм не должен дублировать существующие структуры и не надо создавать много механизмов. Большинство участников согласились с тем, что новый орган не должен иметь официальных полномочий на принятие решений.

16. По итогам обсуждений был сделан вывод о том, что необходимо продолжать улучшать и, по возможности, согласовывать методы работы договорных органов по правам человека, а также разработать процедуру для содействия этому процессу. Участники совещания выразили мнение о целесообразности того, чтобы межкомитетское совещание проводилось каждый год дважды и чтобы в них участвовали председатели договорных органов по правам человека, которые являются членами *ex officio*. Перед межкомитетским совещанием следует поставить задачу осуществлять координацию и выносить рекомендации относительно совершенствования и возможного согласования методов работы договорных органов по правам человека, и все рекомендации межкомитетского совещания должны разрабатываться в консультации и с одобрения всех договорных органов.

17. Участники согласились продолжать консультации с соответствующими заинтересованными сторонами по вопросам, касающимся реформы договорных органов. Представители Комитета по правам человека высказали оговорку



Комитета в отношении пункта (iv) договоренностей шестого межкомитетского совещания. Комитет не согласен с тем, что в ходе текущих консультаций должны обсуждаться все предложения. Он считает, что на консультациях должны обсуждаться только важнейшие предложения и что они не должны охватывать предложения, которые не снискали общей поддержки.

## **V. Укрепление системы договорных органов по правам человека: рационализация требований по представлению докладов**

18. Перед участниками презентации, посвященной подходам к рационализации процедур представления докладов с использованием программы на базе Интернет под названием «Представление докладов по требованию», выступил эксперт из федерального департамента иностранных дел Швейцарии Кристоф Спенлэ.

19. Участники приветствовали эту программу как полезную комплексную систему для оказания помощи в подготовке докладов, при этом некоторые участники выразили озабоченность относительно возможности того, будет ли эта система позволять осуществлять обмен информацией, например, с неправительственными организациями или учреждениями Организации Объединенных Наций, на этапе консультаций, а также относительно ее гибкости для целей сбора статистической информации и рассмотрения периодических докладов. Эксперт разъяснил эти вопросы и указал, что внешний доступ к проекту возможен во время или по завершении процесса и что это исключает частичное дублирование информации, что позволяет облегчать обновления.

## **VI. Оговорки**

20. Участники обсудили доклад и заключительные рекомендации рабочей группы по оговоркам (HRI/MC/2007/5 и Add.1), учрежденной согласно рекомендации четвертого межкомитетского совещания и семнадцатого совещания председателей и состоящей из представителя семи договорных органов. Рабочая группа собралась во второй раз в Женеве 14 и 15 декабря 2006 года. Ее рекомендации, в которые были внесены изменения с учетом комментариев большинства договорных органов, были в предварительном порядке утверждены рабочей группой на ее первом заседании (см. HRI/MC/2006/5).

21. Член Комитета по ликвидации расовой дискриминации представил информацию о встрече представителя семи договорных органов с Комиссией международного права, которая состоялась в Женеве 15 и 16 мая 2007 года. Он отметил, что с 1997 года позиция Комиссии претерпела изменения. Самым заметным из таких изменений является то, что в настоящее время Специальный докладчик Комиссии международного права по вопросам об оговорках к международным договорам, как представляется, считает, что договорные органы обладают компетенцией оценивать действительность оговорок. Комиссия стала глубже понимать практику договорных органов в области оговорок.

22. Участники с удовлетворением приняли к сведению доклад рабочей группы, включая ее рекомендации. Они рекомендовали сохранить рабочую группу и, в случае необходимости, вновь ее созвать.

## **VII. Диалог со специализированными учреждениями, фондами, программами и другими структурами Организации Объединенных Наций**

23. В ходе межкомитетского совещания состоялась встреча с представителями Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Международной организации труда (МОТ), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирного банка. Представители этих организаций положительно оценили возможность обсуждения текущей реформы договорных органов, а также путей и средств активизации сотрудничества по вопросам прав человека, в том числе в отношении осуществления рекомендаций договорных органов на национальном уровне.

24. Представители особо подчеркнули, что они следят за текущей реформой системы договорных органов с большим интересом, и выразили надежду на то, что этот процесс также позволит активизировать взаимодействие и сотрудничество между их соответствующими организациями и договорными органами. ЮНЕСКО выразила надежду на то, что усилия по согласованию позволят договорным органам более активно заниматься междисциплинарными вопросами и совместно формулировать общие замечания по вопросам, вызывающим общую озабоченность, таким, как право на образование, которое является крайне необходимым для реализации всех других прав человека, а также право на культурную жизнь и право пользоваться плодами научного прогресса. УВКБ, отметив, что оно согласилось исполнять роль ведущего учреждения в международных усилиях по укреплению защиты лиц, внутренне перемещенных в результате конфликта, обратилось к договорным органам с просьбой уделять повышенное внимание этому вопросу. УВКБ также обратило внимание на свое плодотворное сотрудничество с договорными органами в разработке замечаний общего характера и рекомендаций и выразило надежду на то, что будет продолжено рассмотрение идеи составления совместных замечаний общего характера договорными органами. МОТ отметила, что она давно сотрудничает с договорными органами и представляет письменные материалы договорным органам по вопросам, связанным с трудовыми правами. Она также предпринимала усилия по изучению опыта, накопленного в ходе развития системы договорных органов, а также выразила заинтересованность в том, чтобы обширный опыт Организации Объединенных Наций в области прав человека положительно сказывался на ее работе.

25. ВОЗ особо подчеркнула, что она участвует в работе договорных органов на регулярной основе как до, так и в ходе их сессий, в том числе, в частности, в работе Комитета по правам ребенка и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. ВОЗ приветствовала смещение акцента с создания единого договорного органа на усилия по согласованию существующей системы. Она подчеркнула важность обеспечения того, чтобы заключительные заме-

чания, принимаемые договорными органами, были достаточно конкретными, а также важность использования надлежащих показателей для оценки прогресса в деле их выполнения. ВОЗ выразила желание продолжать участвовать в последующей деятельности, такой, как региональные практикумы и семинары. ЮНИСЕФ подчеркнул важность учета прав детей в работе всех договорных органов. Отметив связь между правами детей и правами женщин, ЮНИСЕФ выразил мнение о том, что синергия в работе Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитета по правам ребенка должна задействоваться более полно и эффективно. Обратив внимание на особую пропагандистскую роль Комитета по правам ребенка в области прав детей, ЮНИСЕФ отметил, что он выступает за реформистский подход при сохранении самостоятельности отдельных договорных органов.

26. Всемирный банк, отметив отсутствие у него формальных отношений с договорными органами, подчеркнул, что в настоящее время он придает большое значение укреплению своих связей с этой частью системы Организации Объединенных Наций в области прав человека. В частности, он выразил надежду на то, что он сможет руководствоваться рекомендациями договорных органов в ходе последовательного применения правозащитных стандартов в своей собственной деятельности, например, при оценках систем управления. В то же время Банк мог бы представлять техническую информацию, имеющую отношение к правам человека в рассматриваемых странах, и участвовать в утверждении показателей. Банк надеется на то, что в свое время будут разработаны процедуры взаимодействия и сотрудничества.

27. Члены договорных органов выразили признательность представителям за их предложения, направленные на укрепление системы договорных органов. Они также выразили признательность за материалы, представленные специализированными учреждениями в связи с процессом представления докладов, и выразили надежду на то, что такое сотрудничество будет и впредь продолжаться и укрепляться. Комитет по защите трудящихся-мигрантов, который активно воспользовался материалами, представленными УВКБ и МОТ, выразил надежду на то, что более активное сотрудничество позволит решить определенные связанные с защитой проблемы, с которыми часто сталкиваются мигранты. Комитет по правам человека выразил мнение о том, что присутствие представителей специализированных учреждений на его сессиях было полезным, и рекомендовал продолжать сотрудничество в формулировании замечаний общего характера. Комитет по правам ребенка обратил внимание на свои тесные рабочие взаимоотношения с ЮНИСЕФ и свое активное сотрудничество с УВКБ и МОТ, а также выразил надежду на то, что со временем может быть налажено плодотворное сотрудничество со Всемирным банком. Члены нескольких комитетов информировали участников встречи о том, что они назначили координаторов или докладчиков с конкретным акцентом на взаимодействии со специализированными учреждениями, что позволило активизировать сотрудничество с ним. Аналогичным образом Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин выразил удовлетворение по поводу того, что Всемирный банк усилил акцент на правах человека, и выразил желание расширять сотрудничество с договорными органами. Комитет информировал участников встречи о том, что он принял руководящие принципы сотрудничества со специализированными учреждениями, которые могут облегчить учреждениям задачу предоставления целевых материалов, при этом он принял решение прекратить

практику назначения координаторов для специализированных учреждений и других структур Организации Объединенных Наций, поскольку эта практика не принесла никаких результатов.

### **VIII. Диалог с неправительственными организациями**

28. В ходе диалога присутствовали представители следующих неправительственных организаций (НПО): «Международная амнистия»; Ассоциация за предупреждение пыток; Всемирная организация против пыток; Международный комитет действий в защиту прав женщин; Международный комитет действий в защиту прав женщин (Азиатско-Тихоокеанский регион); Защитники прав человека Миннесоты; Всемирный консультативный комитет друзей (Бюро квакеров при Организации Объединенных Наций); «АРК Интернэшнл»; и Канадская правовая сеть по вопросам ВИЧ/СПИДа.

29. Представители неправительственных организаций приветствовали возможность взаимодействия с членами различных договорных органов. В их заявлениях и комментариях затрагивались три следующих главных вопроса: реформа системы договорных органов; расширение сотрудничества и согласование процедур договорных органов; и взаимодействие между договорными органами и Советом по правам человека. Кроме того, неправительственные организации отметили недавние успехи в работе системы договорных органов и с удовлетворением констатировали важность работы договорных органов для своей информационно-пропагандистской деятельности.

30. В число затронутых этими организациями проблем входили сохраняющееся отставание в рассмотрении индивидуальных жалоб, недостаточная общественная осведомленность и осведомленность о результатах работы и рекомендациях системы договорных органов, а также сохраняющаяся сложность содействия эффективному осуществлению рекомендаций на национальном уровне. Некоторые НПО также подчеркнули, что любая проведенная реформа не должна приводить к размыванию специального характера, обеспечиваемого нынешней системой, и что вклад всех заинтересованных сторон, включая гражданское общество, является неотъемлемым элементом любой предметной и обстоятельной реформы. Представитель одной неправительственной организации отметил, что, хотя методы работы Подкомитета по предупреждению пыток значительно отличаются от методов работы других договорных органов, следует наладить эффективное сотрудничество между Подкомитетом и другими договорными органами при должном учете характера их соответствующей деятельности.

31. НПО согласились с тем, что насуточно необходимо искать новые пути содействия формулированию перечней вопросов, представлению комментариев по последующим ответам государств-участников и участию в последующей деятельности. Некоторые организации с интересом отметили новую принятую Комитетом против пыток процедуру подготовки перечней вопросов до представления докладов и выразили мнение о том, что это может содействовать более целенаправленным обсуждениям, уменьшить бремя, связанное с представлением докладов, и избежать нынешнего систематического дублирования. Однако они также отметили, что важность участия НПО в этой новой процедуре возросла. Отмечалось, что коммуникация по-прежнему являлась одним из са-

мых сложных препятствий для участия НПО, в том числе на этапе осуществления после рассмотрения и принятия последующих мер.

32. Неправительственные организации также отметили новую принятую Советом по правам человека процедуру универсального периодического обзора и на договоренность, согласно которой УВКПЧ будет отвечать за подготовку максимум 10-страничной компиляции информации, содержащейся в докладах договорных органов, специальных процедур и других источников Организации Объединенных Наций. Некоторые НПО рекомендовали, чтобы договорные органы рассмотрели вопрос о том, как их рекомендации могут использоваться в этом процессе. Они также рекомендовали, чтобы комитеты учитывали процесс обзора при формулировании заключительных замечаний, с тем чтобы обеспечить выявление общих тенденций.

33. Что касается активизации координации и сотрудничества между договорными органами, то был высказан ряд предложений. В их число входили согласование процедур для участия НПО; созыв официальных заседаний с участием представителей комитетов и НПО для обсуждения и анализа полученной информации по итогам последующих мер; повышение степени транспарентности национальных процедур выборов членов договорных органов; составление удобного основного календаря с информацией о расписании работы всех договорных органов и крайних сроков представления материалов НПО; составление «записки для НПО» по процедурам каждого договорного органа; учет таких вопросов, как сексуальная ориентация и гендерная идентификация, во всех аспектах деятельности договорных органов; и разработка в сети «Экстранет» легкодоступного сайта с основным расписанием сроков предстоящего рассмотрения докладов. Кроме того, отмечалось, что договорные органы должны назначать участников на межкомитетские совещания в целях должного обеспечения преемственности в плане участия.

34. Участники воздали должное неправительственным организациям за их приверженность и чрезвычайно важный вклад в работу договорных органов. Они отметили необходимость обеспечения более широкой представленности НПО, в том числе национальных организаций из развивающихся стран, а также предложили секретариату содействовать такому участию и изучить возможность проведения видеоконференций. Некоторые участники отметили, что неправительственные организации в меньшей, чем ранее, степени были представлены на сессиях договорных органов, что неправительственные организации стали более избирательными, чем ранее, а также что договорные органы получили много информации по некоторым странам и никакой информации в отношении других. В этой связи члены рекомендовали неправительственным организациям изменить свои приоритеты для обеспечения равного отношения ко всем странам. Некоторые страны подчеркнули важность вклада НПО в контексте целевых докладов и напомнили им, что им следует соблюдать сроки представления материалов, с тем чтобы договорные органы могли их должным образом учитывать. Кроме того, отмечалось, что договорные органы постоянно стремятся к повышению уровня качества своих заключительных соображений, в том числе к тому, чтобы делать их более конкретными со страновой точки зрения, и что вклад НПО является чрезвычайно важным в этом отношении. В заключение члены подчеркнули очень важную роль неправительственных организаций вместе со СМИ в деле придания большей гласности заключитель-

ным сообщениям и рекомендациям договорных органов и обеспечения их осуществления на национальном уровне.

## **IX. Диалог с Верховным комиссаром по правам человека**

35. Верховный комиссар поблагодарила участников за активное и открытое обсуждение при обсуждении ее предложения относительно единого постоянного договорного органа. Она рекомендовала продолжать усилия по рационализации и согласованию процедур договорных органов и работать сообща в более тесном контакте. Она обратила внимание на важность механизма универсального периодического обзора, который был согласован Советом по правам человека после сложных переговоров. Она заявила, что этот механизм окажет значительное воздействие на работу договорных органов, поскольку благодаря ему увеличится число ратификаций договоров и представленных докладов и откроется возможность для договорных органов через представляемые ими материалы способствовать продвижению вперед важного и новаторского межправительственного процесса в области прав человека.

36. Члены договорных органов поблагодарили Верховного комиссара за ее комментарии и видение глобальной повестки дня в области прав человека. Вопросы, поставленные перед Верховным комиссаром, были нацелены на возможные пути и средства развития взаимодействия между договорными органами и Советом по правам человека в рамках процесса универсального периодического обзора. В ответ Верховный комиссар отметила, что конкретные пути взаимодействия нуждаются во взаимном согласовании всеми заинтересованными сторонами. В этой связи она рекомендовала членам договорных органов принять в скором времени участие в консультациях в целях обеспечения синергетического и взаимодополняющего эффекта между процедурами договорных органов и процессом обзора.

## **X. Диалог с Бюро Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека**

37. Председатель Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека Дженифер Линч из Канадской комиссии по правам человека подчеркнула роль национальных правозащитных учреждений в рамках различных этапов процедур договорных органов, связанных с представлением и рассмотрением докладов, а также принятием последующих мер. Она особо выделила вопросы, которые обсуждались Комитетом в течение прошедшего года, в том числе, в частности, возможные тесные связи с Подкомитетом по предупреждению пыток и предлагаемый справочник для взаимодействия с договорными органами. Она выразила удовлетворение по поводу недавних возможностей, которые позволили национальным правозащитным учреждениям в качестве независимых участников более непосредственно взаимодействовать с системой договорных органов. Она также поддержала усилия, которые предпринимали договорные органы в целях согласования своих методов работы, что позволило национальным правозащит-

ным учреждениям на стабильной основе взаимодействовать с системой в целом.

38. Фрауке Зайденштикер из Германского института прав человека представила выводы «круглого стола», посвященного роли национальных правозащитных учреждений в процессах договорных органов, который был организован в Берлине в ноябре 2006 года и в котором приняли участие представители национальных учреждений, договорных органов и НПО. Она рассказала об основных рекомендациях «круглого стола» и рекомендовала участникам использовать их как основу для процедур согласования в целях обеспечения взаимодействия между национальными учреждениями и договорными органами.

39. Участники приветствовали возможность взаимодействия с Комитетом и подчеркнули важность вклада национальных правозащитных учреждений на всех этапах процессов договорных органов. Участники отметили, что эти учреждения имели возможность выступать в комитетах в рамках процедур рассмотрения докладов либо в качестве участников делегаций государств-участников, либо в самостоятельном качестве, однако эта отличающаяся роль, функции и независимость этих структур нуждаются в упоминании и в некоторых случаях — в разъяснении. Участники признали, что взаимодействие может далее развиваться, и выразили мнение о том, что рекомендации по итогам «круглого стола» являются хорошей основой для будущих обсуждений.

## **XI. Дискуссия, посвященная предпринимательской деятельности и правам человека**

40. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека и транснациональных корпорациях и других предприятиях Джон Рагги указал, что ему было поручено представление ряда докладов с указанием объема и содержания обязанностей государств-участников по отношению к предпринимательской деятельности согласно семи основным договорам Организации Объединенных Наций по правам человека и их учету в работе договорных органов<sup>1</sup>.

41. Специальный представитель предложил участникам представить мнения относительно проекта с анализом договорных положений и материалов договорных органов, включая замечания общего порядка, заключительные соображения и решения по индивидуальным сообщениям. Он обратился с призывом представить мнения касательно следующего: а) объем и содержание обязанностей государства осуществлять защиту в контексте корпоративной деятельности; б) должны ли государства регулировать действия физических лиц, работающих на предприятиях-нарушителях, или самого предприятия; в) должны ли договоры требовать, чтобы государство регулировало совершенные за рубежом деяния «своих» корпораций; г) характер и источник обязательств государств в отношении принадлежащих государству или контролируемых им компаний; и е) характер и происхождение любых предпринимательских обязанностей согласно договорам.

<sup>1</sup> См. A/HRC/4/35, резюме этих докладов, с полными текстами которых, а также с другой документацией по этому вопросу можно ознакомиться на веб-сайте по адресу: [www.business-humanrights.org/Gettingstarted/UNSpecialRepresentative](http://www.business-humanrights.org/Gettingstarted/UNSpecialRepresentative).

42. Участники поблагодарили Специального представителя за его работу и призвали к установлению более тесных связей с его мандатом. Несколько участников указали, что они решали и будут решать вопрос о предпринимательской деятельности и правах человека. Несколько из них отметили, что они рекомендовали, чтобы государства рассмотрели вопрос о воздействии двусторонних и многосторонних торговых соглашений на права человека, и особо подчеркнули важность того, чтобы государства защищали права в зонах свободной торговли.

43. Что касается объема обязанности осуществлять защиту, то несколько участников отметили, что государства обязаны принимать эффективные меры, для того чтобы на всех предприятиях соблюдались права человека. Отмечалось, что концепция должной заботливости толкуется как применимая к защите всех прав, которые могут быть нарушены частными сторонами. Кроме того, обсуждались вопросы, связанные с приватизацией основных государственных служб. Что касается регулирования с экстерриториальным воздействием, то несколько участников заявили, что их комитеты в ряде случаев рекомендовали государствам бороться с корпоративными злоупотреблениями за рубежом.

44. Один участник предложил вынести общую рекомендацию по этой теме, которая могла бы способствовать углублению понимания государствами их обязанностей, связанных с корпоративной деятельностью. Участники встречи рекомендовали Специальному представителю вновь встретиться с договорными органами, в том числе на индивидуальной основе. Специальный представитель поддержал эту идею и заявил о том, что он надеется на дальнейшее взаимодействие с системой договорных органов.

## **ХII. Обсуждение вопроса о статистической информации**

45. Межкомитетское совещание обсудило вопрос о статистической информации на основе доклада об осуществлении рекомендаций пятого межкомитетского совещания и восемнадцатого совещания председателей (HRI/MC/2007/6), который был подготовлен по просьбе пятого межкомитетского совещания.

46. Была представлена информация о консультациях экспертов, организованных в декабре 2006 года УВКПЧ, в которых участвовали члены договорных органов, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и специальные докладчики и были рассмотрены предложения относительно ориентировочных показателей для отдельных гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав на основе согласованных концептуальных и методологических рамок, в общем виде изложенных в докладе о показателях контроля за выполнением положений международных документов по правам человека (HRI/MC/2006/7). УВКПЧ сотрудничало с организациями системы Организации Объединенных Наций в деле утверждения показателей, касающихся соблюдения прав человека, на консультациях странового уровня в рамках региональных семинаров (в Уганде и Гватемале) с компетентными сотрудниками правительственных органов, национальными правозащитными учреждениями, страновыми группами Организации Объединенных Наций и НПО. В течение периода 2007–2008 годов УВКПЧ организует на страновом уровне консультации и совещания по вопросам утверждения показателей, а в июле 2007 года в Дели будет организован субрегиональный семинар. Кроме то-



го, планируется два раунда консультаций экспертов с участием членов договорных органов и экспертов из учреждений Организации Объединенных Наций для рассмотрения предложений о показателях применительно к дополнительным правам человека и для содействия подготовке доклада межкомитетскому совещанию в 2008 году.

47. Участники приветствовали достигнутый прогресс и затронули вопросы концептуальных рамок в отношении определения, подборки и толкования показателей и процесса для утверждения показателей на страновом уровне. Кроме того, затрагивался вопрос о создании потенциала и технической помощи государствам-участникам. Установленные показатели были поддержаны как средство содействия оценкам качества, и был задан вопрос о том, являются ли установленные показатели универсальными или специфичными с точки зрения содержания какого-либо договора или самого договора. Указывалось на необходимость поэтапного продвижения в работе, ограничения числа показателей и акцента на данном этапе на комплексе прав человека, актуальных по отношению ко всем договорам. Участники подчеркнули необходимость установления показателей и критериев для национального уровня и выразили удовлетворение по поводу предложенной организации новых брифингов и консультаций.

### **XIII. Договоренности шестого межкомитетского совещания**

48. Шестое межкомитетское совещание приняло решение относительно следующих договоренностей, которые должны быть препровождены девятнадцатому совещанию председателей.

#### **Межкомитетское совещание**

i) Шестое межкомитетское совещание вновь поддержало мнение, высказанное многими, в том числе государствами-участниками, что межкомитетское совещание является полезным форумом для обсуждения вопросов, вызывающих взаимную озабоченность, и укрепления координации между договорными органами, а также рекомендовало Генеральной Ассамблее рассмотреть возможность созыва таких совещаний на регулярной основе.

ii) Признав необходимость совершенствования и дальнейшего согласования методов работы договорных органов по правам человека, межкомитетское совещание выразило мнение о целесообразности того, чтобы оно созывалось два раза в год с участием председателей договорных органов прав человека, которые являются для этой цели членами *ex officio*. Межкомитетское совещание будет, в частности, выносить рекомендации по совершенствованию и согласованию методов работы договорных органов по правам человека. Как обычно, все рекомендации межкомитетского совещания должны приниматься в консультации и с одобрения всех договорных органов по правам человека.

#### **Консультации по предложениям о реформе системы Организации Объединенных Наций в области прав человека**

iii) Шестое межкомитетское совещание с удовлетворением отметило тот факт, что секретариат подготовил доклад, отражающий широкий диапазон

мнений относительно реформы системы договорных органов, высказанных договорными органами, государствами-участниками, структурами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями и другими заинтересованными сторонами. Оно обратилось к секретариату с просьбой обновлять этот документ и размещать его на веб-сайте Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

iv) Шестое межкомитетское совещание рекомендовало, чтобы секретариат и впредь организовывал на соответствующих форумах консультации между договорными органами, государствами-участниками, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, структурами Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, национальными правозащитными учреждениями и другими заинтересованными сторонами для обсуждения всех предложений в контексте реформы договорных органов.

#### **Оговорки**

v) Шестое межкомитетское совещание выразило удовлетворение по поводу доклада Рабочей группы по оговоркам (HRI/MC/2007/5 и Add.1). Оно одобрило сформулированные Рабочей группой рекомендации (HRI/MC/2007/5, пункт 16) и рекомендовало, чтобы Рабочая группа была сохранена и собиралась по мере необходимости.

#### **Пересмотренные согласованные руководящие принципы представления докладов**

vi) Шестое межкомитетское совещание обратилось с просьбой о том, чтобы секретариат разослал вербальную ноту всем постоянным представительствам при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с рекомендацией о том, что государствам-участникам следует использовать утвержденные и согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам по правам человека, включая руководящие принципы относительно общего базового документа и конкретных договорных документов, содержащиеся в документе HRI/GEN/2/Rev.4 при представлении того или иного доклада какому-либо договорному органу по правам человека. Кроме того, секретариату следует организовывать брифинги для государств-участников в целях дальнейшего распространения информации об этих руководящих принципах и разъяснения вопросов, связанных с их осуществлением.

#### **Связь со специализированными учреждениями и фондами и программами Организации Объединенных Наций**

vii) Шестое межкомитетское совещание вновь подтвердило свою рекомендацию о том, что секретариату следует организовать в 2008 году встречу с представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, специализированных учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций и членами договорных органов для дальнейшего обсуждения вопроса о путях активизации сотрудничества и взаимодействия в отношении процессов

представления докладов согласно договорам и принятия последующих мер.

viii) Шестое межкомитетское совещание вновь подтвердило прежние рекомендации о создании всеми договорными органами механизма докладчиков или координаторов для расширения сотрудничества и содействия более эффективному взаимодействию со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций по страновым, а также тематическим вопросам и последующей деятельности.

#### **Участие неправительственных организаций**

ix) Шестое межкомитетское совещание повторило прежние рекомендации о том, чтобы НПО направляли информацию заблаговременно до начала сессии договорных органов, чтобы члены комитетов могли учитывать эти важные материалы, а также продолжали распространять выводы договорных органов и сообщали об их осуществлении. С этой целью секретариату было рекомендовано составить удобное основное расписание, посредством которого заблаговременно распространялась бы информация о датах заседаний всех договорных органов и о материалах, касающихся перечней вопросов и параллельных докладов для целей страновых обзоров.

x) Шестое межкомитетское совещание подтвердило рекомендацию своих двух предыдущих межкомитетских совещаний относительно форм участия НПО в контрольной деятельности договорных органов и рекомендовало включить этот вопрос в повестку дня седьмого межкомитетского совещания. Секретариату было рекомендовано широко распространять справочник УВКПЧ для НПО и разработать легкодоступный сайт в сети Экстранет по договорным органам, на котором можно было бы постоянно размещать материалы НПО.

xi) Шестое межкомитетское совещание отметило необходимость обеспечения более широкой представленности НПО, включая более широкую географическую представленность, как на межкомитетском совещании и в более общем плане в системе договорных органов. Секретариату было предложено содействовать участию национальных НПО из развивающихся стран и изучать альтернативные средства содействия такому участию, включая возможность проведения видеоконференций.

#### **Национальные правозащитные учреждения**

xii) Шестое межкомитетское совещание рекомендовало, чтобы выводы по итогам «круглого стола» о роли национальных правозащитных учреждений в процессе представления докладов согласно договорам, который был проведен в Берлине в ноябре 2006 года, должны лечь в основу обсуждения по вопросу о будущих совещаниях договорных органов по вопросам согласования.

xiii) Шестое межкомитетское совещание подтвердило свои предыдущие рекомендации, согласно которым договорные органы должны продолжать взаимодействовать с национальными правозащитными учреждениями, что согласуется с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генераль-

ной Ассамблеи, приложение). Кроме того, оно рекомендовало продолжать диалог с Бюро Международного координационного комитета национальных учреждений по поощрению и защите прав человека, направленный на активизацию и укрепление взаимодействия между национальными правозащитными учреждениями и договорными органами.

#### **Совет по правам человека**

xiv) Шестое межкомитетское совещание приняло к сведению резолюцию 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и подтвердило свое мнение о том, что заключительные соображения должны лежать в основе универсального периодического обзора.

#### **Ратификация основных международных договоров по правам человека**

xv) Шестое межкомитетское совещание рекомендовало, чтобы все договорные органы активно поощряли ратификацию других основных международных документов по правам человека, в частности Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, а также Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Конвенцию о правах инвалидов, в ходе своих конструктивных диалогов с государствами-участниками и в своих заключительных соображениях.

#### **Статистическая информация, касающаяся прав человека**

xvi) Шестое межкомитетское совещание приветствовало доклад о последующих мерах в связи с рекомендациями пятого межкомитетского совещания относительно работы над статистической информацией для ее использования договорными органами (A/61/385, пункт 55, приложение). Оно призвало секретариат продолжать заниматься этой деятельностью и утверждать показатели, а также выразило пожелание представить доклад об этой деятельности на седьмом межкомитетском совещании в 2008 году. Кроме того, оно просило секретариат информировать каждый из договорных органов о прогрессе в этой работе до следующего межкомитетского совещания.